



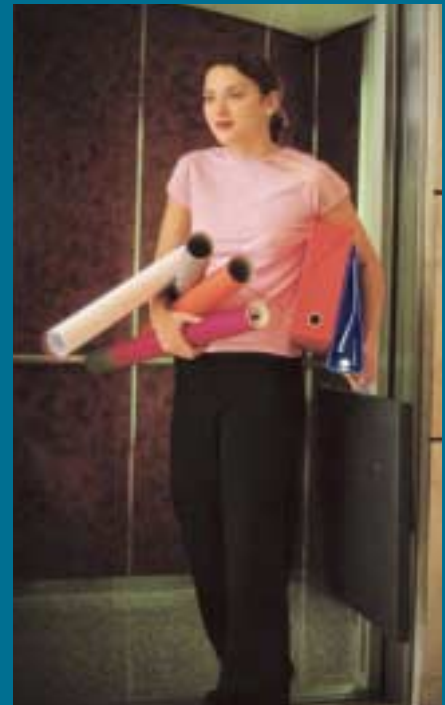
**OTIS**

**UpLift**

**Das individuelle Modernisierungskonzept für Ihren Aufzug.**



Vor dem UpLift von OTIS.



Und danach.

Sicherheit  
Effizienz + Leistungsfähigkeit  
Ästhetik  
Komfort  
Partnerschaft

## **Durch Modernisierung wird ein Aufzug sicherer, leistungsfähiger und attraktiver. Das erhöht den Wert Ihres Gebäudes.**

Ein veralteter Aufzug schmälert die Gebäudeattraktivität. Lange Wartezeiten, überfüllte Kabinen und ein nicht mehr zeitgemäßes Erscheinungsbild führen dazu, daß der Aufzug mit den Erwartungen der Gebäudenutzer nicht mehr mithalten kann. Häufig fehlen auch Sicherheitseinrichtungen, mit denen heute jede Neuanlage ausgestattet ist.

UpLift bringt Ihre Aufzugsanlage technisch und optisch auf den neuesten Stand und verbessert so das Image der gesamten Immobilie. Modernisierung bedeutet Wertsteigerung, weil die Fahrgäste schneller und komfortabler befördert werden.

### **Wann modernisieren?**

Ob Ihr Aufzug modernisiert werden sollte, läßt sich ganz einfach feststellen.

Falls Sie einige der nachfolgenden Fragen mit Ja beantworten ...

- Haben Sie Zweifel, daß Ihre Aufzugsanlage den heutigen Sicherheitsstandards entspricht?
- Klagen die Fahrgäste über gefährliche Stufenbildungen in den Haltestellen, schlechtes Fahrverhalten oder Störgeräusche?
- Ist Ihre Aufzugsanlage älter als zehn Jahre?
- Sieht die Kabine verschlissen und altmodisch aus?
- Bleibt der Aufzug öfter wegen einer Störung stehen?
- Ist die Kabine häufig überfüllt?
- Wirkt sich der Zustand der Aufzugsanlage negativ auf die Gebäudenutzung aus?
- Müssen die Fahrgäste lange im Erdgeschoß warten?
- Hat sich die Nutzung des Gebäudes verändert, seitdem der Aufzug installiert wurde?

... dann sollten wir über das UpLift Modernisierungskonzept sprechen.

### **Das können Sie tun**

Eine Aufzugsmodernisierung kann schrittweise (z.B. zuerst eine technische Aufwertung und neueste Sicherheitsstandards, anschließend ästhetische Verbesserungen) oder komplett auf einmal durchgeführt werden.

Das UpLift Modernisierungskonzept bietet für jede Aufzugsanlage eine individuelle und wirtschaftliche Lösung. Was wir unter partnerschaftlicher Zusammenarbeit verstehen, zeigen wir Ihnen am Ende dieser Broschüre. Zunächst aber zu den Vorteilen, die das UpLift Modernisierungskonzept von OTIS für die Aufzugsnutzer mit sich bringt.

# Eine Modernisierung bringt die Sicherheitsstandards von heute. Das schafft Vertrauen bei den Fahrgästen - sie fühlen sich im Aufzug wieder wohl.

Seit Elisha Graves Otis die automatische Absturzsicherung für Aufzüge erfand, steht Sicherheit an erster Stelle unserer Firmenphilosophie. Sicherheit für Aufzugsnutzer und am Arbeitsplatz Aufzug ist auch ein wesentlicher Baustein des UpLift Modernisierungskonzepts.

Außerdem sind die Anforderungen zu erfüllen, die der Gesetzgeber heute an den Betrieb einer Aufzugsanlage stellt. Seit der Neuinstallation Ihres Aufzugs sind die einzuhaltenden Richtlinien, z.B. die Europannorm (EN) 81, wesentlich umfassender und strenger geworden.

Vor diesem Hintergrund nehmen Spezialisten von OTIS eine gründliche Sicherheitsprüfung an Ihrer Aufzugsanlage vor. Sie gibt Aufschluß über vorhandene Risikobereiche und praktikable Lösungsansätze, damit der Aufzug die relevanten Sicherheitsbestimmungen zweifelsfrei erfüllt.

UpLift reduziert ein Unfallrisiko oder die Möglichkeit von Funktionsstörungen auf ein Minimum. Das bedeutet maximale Sicherheit für Fahrgäste, Aufzugswärter/Hausmeister, Wartungspersonal und TÜV-Ingenieure.



Schlechte Bündelstellung erschwert das Ein- und Aussteigen.



UpLift gewährleistet eine dauerhaft präzise Bündelstellung.

## Haltegenauigkeit in den Etagen

Eine häufige Unfallursache ist die Stufenbildung zwischen Kabine und Haltestelle, ein typisches Problem von Aufzugssteuerungen älterer Bauart. Fahrgäste können beim Verlassen des Aufzugs über diese unerwartete Schwelle stolpern. Moderne Steuerungstechnik schafft dieses Problem aus der Welt - ein Vorteil im täglichen Aufzugsbetrieb.

Das Ein- und Aussteigen bei älteren Aufzügen kann unangenehm sein. Die Türen öffnen und schließen scheinbar unkontrolliert und verunsichern die Fahrgäste.



SICHERHEIT



## **Verbesserter Fahrgastschutz**

Aufzugstüren, die sich ruckartig öffnen und schließen oder sogar Fahrgäste einklemmen, sind ein Sicherheitsrisiko.

Eine intelligente Lösung ist das Nächsten eines modernen Türüberwachungssystems. Es erzeugt einen unsichtbaren Lichtvorhang im gesamten Kabinenzutrittsbereich. Wird einer der Lichtstrahlen unterbrochen, so öffnen sich die Türen sofort wieder, ohne die Fahrgäste zu berühren. In Verbindung mit einem leistungsfähigen Türantrieb läßt sich auch die Gesamtförderleistung Ihrer Aufzugsanlage steigern.



## **Permanente Aufzugsfernüberwachung**

Nur ein zuverlässiger Aufzug ist auch ein sicherer Aufzug. REM® (Remote Elevator Monitoring) von OTIS hat Ihre Anlage ständig unter Kontrolle.

Unser Notrufleit- und Fernüberwachungssystem beobachtet die Aufzugsfunktion rund um die Uhr, sieben Tage in der Woche. Unregelmäßigkeiten können behoben werden, bevor sie zu Betriebsunterbrechungen führen. Das reduziert Ausfallzeiten und die Möglichkeit, daß Fahrgäste in der Kabine eingeschlossen werden, auf ein Minimum. Eine direkte Sprechverbindung aus der Kabine in unsere permanent besetzte OTISLINE®-Zentrale gewährleistet im Notfall die persönliche Betreuung von Fahrgästen bis zum Eintreffen eines Servicetechnikers.





## **Mikroprozessoren und modernste Technologie machen Aufzüge leistungsfähiger.**

**Für die Fahrgäste bedeutet das: kürzere Wartezeiten, schnellere Beförderung und höhere Zuverlässigkeit.**

Ein veralteter Aufzug ist, aufgrund der unterschiedlichen Lebensdauer der Bauteile, allzu häufig auch außer Betrieb.

Die Fahrgäste müssen zudem lange warten, und die Kabine ist oft überfüllt. Das erzeugt Unmut bei allen, die auf den Aufzug angewiesen sind.

### **Problemloser Türbetrieb**

Das Türsystem ist maßgeblich an der Zuverlässigkeit Ihres Aufzugs beteiligt. Ältere Türsysteme sind oft störanfällig, die Türbewegung langsam und laut.

Mit neuen Türkomponenten aus dem UpLift Modernisierungskonzept verbessern Sie entscheidend die Förderleistung der Aufzugsanlage.

### **Intelligentes Steuerungssystem**

Das Steuerungssystem ist das „Gehirn“ des Aufzuges. Veraltete Steuerungen sind meist den gestiegenen Anforderungen an die Gebäudenutzung nicht mehr gewachsen und verursachen einen unnötig hohen Energieverbrauch.

Zeitgemäße Aufzugssteuerungen zeichnen sich durch intelligente Rufzuteilung aus und erhöhen die Förderleistung. Zusammen mit einem frequenzgeregelten Antrieb kann der Aufzug auch wesentlich energiesparender betrieben werden.



Aufzüge mit veralteten Steuerungen führen zu langen Wartezeiten. In Bürogebäuden kann das nicht nur Geld kosten, sondern auch die Nerven der Mitarbeiter.



**EFFIZIENZ + LEISTUNGSFÄHIGKEIT**



# UpLift

## **Eins paßt zum anderen**

Die Vorzüge des UpLift Modernisierungskonzepts sind ebenso einfach wie überzeugend.

Mikroprozessorsteuerung, Frequenzregelung und weitere Systembauteile optimieren beispielsweise die Maschinenleistung und sorgen für eine hohe Haltegenauigkeit in den Etagen. Ein darauf abgestimmtes Türsystem optimiert den Türbetrieb. Mit Hilfe des Notrufleit- und Fernüberwachungssystems REM® maximieren wir die Verfügbarkeit Ihres Aufzugs.



Das Ergebnis: ein komplettes, durchdachtes Modernisierungssystem, das Ihre Aufzugsanlage auf ein zeitgemäßes Leistungsniveau bringt und wirkungsvoll im Energieeinsatz ist.

Ob schrittweise Modernisierung oder in einem Schritt: UpLift von OTIS bringt Ihren Aufzug auf das Niveau des 21. Jahrhunderts.

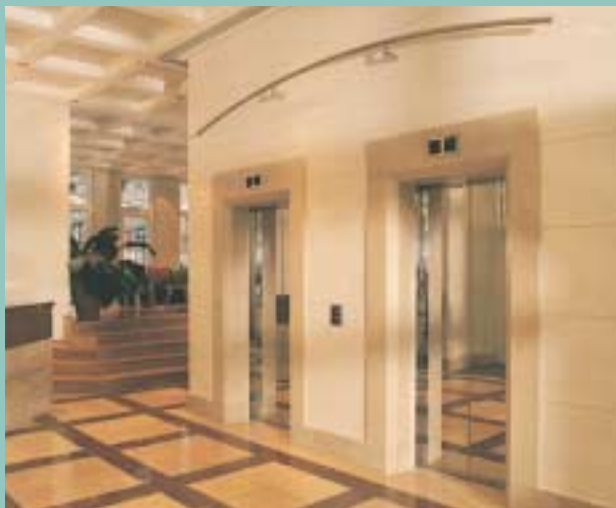
# Ein modernes Kabinendesign verbessert das Erscheinungsbild des ganzen Gebäudes.

## Und es trägt zur schnellen Wertsteigerung bei.

Ein verschlissener wirkender Aufzug oder beschmierte Kabinenwände machen einen schlechten Eindruck im ganzen Gebäude. Das vermindert den Wert und das Image der gesamten Immobilie. Mit dem UpLift Modernisierungskonzept können Sie der Kabine und den Etagenelementen ohne große Ausfallzeiten oder Baumaßnahmen ein attraktives Aussehen verleihen.

### **Vielfalt ohne Grenzen**

UpLift bietet Ihnen eine große Auswahl an Designoptionen, die zu jedem Gebäudetyp passen. Die Vielfalt an Kabinenauskleidungen sowie Anzeige- und Bedienelementen bietet praktisch unbegrenzte Kombinationsmöglichkeiten. Ein komplett neuer Einsatzfahrkorb ist eine weitere, praktische Alternative.



Vandalismusresistente Ausstattungen sorgen dafür, daß die ästhetische Aufwertung auch dauerhaft erhalten bleibt.

### **Fahrkomfort, den man spüren kann**

Nicht nur die Ästhetik, sondern auch das Fahrerlebnis beeinflusst die wahrgenommene Qualität eines Aufzugs. Vibrationen, laute Fahrgeräusche und abrupte Geschwindigkeitswechsel führen zu einem negativen Fahrerlebnis. Zeitgemäße Steuerungs- und Antriebstechnik sowie ein intelligentes Türsystem garantieren eine sanfte und ruhige Fahrt und einen komfortablen Türbetrieb.

Ein weiterer Beitrag zu einem sicheren Fahrgefühl ist das Notrufleit- und Fernüberwachungssystem REM® mit seiner direkten Sprechverbindung in unsere Notrufzentrale.

Das Fazit: Fahrgäste fühlen sich rundum gut aufgehoben.

# ÄSTHETIK UND KOMFORT





## Eine reibungslose und schnelle Installation braucht partnerschaftliche Zusammenarbeit.

### Sie ist der Schlüssel zum bestmöglichen Modernisierungsprogramm.

Modernisierungsmaßnahmen steigern die Attraktivität und Nutzbarkeit Ihrer Immobilie. Eine gut geplante Modernisierung, die Ihren Bedürfnissen entspricht, läßt sich rasch und effektiv realisieren. Genau deshalb gehen wir im Rahmen des UpLift Modernisierungskonzepts in fünf Phasen vor.

**1 DIE ANALYSE** Fachleute von OTIS nehmen eine Risikoanalyse vor, um Sicherheitsprobleme und Konflikte mit den geltenden Vorschriften und Richtlinien zu ermitteln. Sie prüfen die Anlage auf Effizienz und Zuverlässigkeit und analysieren Veränderungen in den Verkehrsabläufen, die sich seit der Erstinstallation vollzogen haben.

**2 DIE SPEZIFIKATION** Wir arbeiten Verbesserungsmöglichkeiten aus und geben Empfehlungen für geeignete Modernisierungsmaßnahmen. Diese erörtern wir mit Ihnen und definieren gemeinsam den notwendigen Leistungsumfang.

**3 DIE BUDGETPLANUNG** Aufbauend auf der Kostenkalkulation helfen wir Ihnen wenn gewünscht bei der Finanzierung und passen diese auf Ihre individuellen Bedürfnisse an – zum Beispiel mit einer schrittweisen Modernisierung. Oder Sie nehmen die Finanzierung selbst in die Hand. Wie auch immer – das Ergebnis wird in jedem Fall ein tragfähiger und wirtschaftlicher Investitionsplan sein.

**4 DIE INSTALLATION** Wir wissen, daß minimale Ausfallzeiten für die Gebäudenutzung außerordentlich wichtig sind. Mit UpLift von OTIS können Sie sicher sein, daß sich die Installationsarbeiten in Ihrem Gebäude auf ein absolutes Mindestmaß beschränken werden.

**5 DIE ÜBERGABE** Unser Vorgehen hat ein konkretes Ziel: Ihre volle Zufriedenheit bei der Übergabe Ihrer modernisierten Aufzugsanlage.

**6 DIE LANGFRISTIGE PARTNERSCHAFT** Nach der Übergabe bietet Ihnen OTIS ein maßgeschneidertes Servicepaket zur dauerhaften Werterhaltung. Unser vorbeugendes Wartungssystem in Verbindung mit der Fernüberwachung Ihrer Anlage bedeutet höchste Verfügbarkeit. So stellen Sie sicher, daß Ihr Aufzug und damit das Gebäude einwandfrei funktionieren kann.

Und wir erwerben Ihr Vertrauen - die wichtigste Grundlage für eine langfristige Partnerschaft.





## Maßstab für kundennahen Service

Mit 49 Verkaufs- und Montagebüros, mehr als 100 Servicestationen und über 1100 Service- und Wartungstechnikern in Deutschland bietet OTIS eines der dichtesten Service-Netze der Branche.

Als Marktführer versteht sich OTIS als kundennaher und zuverlässiger Service-Partner. Unser Qualitätssicherungssystem ist nach DIN ISO 9001 zertifiziert und unsere Sicherheitsstandards setzen Maßstäbe in der Aufzugsbranche. OTIS bietet Ihnen das bestmögliche Dienstleistungspaket. Bestausgebildete Mitarbeiter, innovative Technologien und ausgereifte Prozesse bilden die Grundlage für einen optimalen Kundenservice.

UpLift ist ein Beispiel für kundenspezifische Lösungen von OTIS. Sicherheit, Effizienz + Leistungsfähigkeit, Ästhetik, Komfort, Partnerschaft – was will man als Aufzugsbetreiber mehr?

UpLift – das individuelle Modernisierungskonzept für Ihren Aufzug.

**[www.otis.com](http://www.otis.com)**

47 MOD 048 (05.01) BTH

© Otis Elevator Company 2000. Alle Rechte vorbehalten.



**Otis**

A United Technologies Company

